



## 教宗方濟各文告 為發起全球性的教育協定

親愛的弟兄姊妹們：

在我的《願祢受讚頌》通諭中，我邀請每個人共同合作，照料我們共同的家園，一起迎接我們所面臨的挑戰。現在，經過幾年以後，我重新提出邀請，期能就我們如何共創這個地球的未來、如何使眾人的才能獲得運用，進行交談；因為所有的改變都需要經過教育的過程，其目的在於重新逐步體現普世性的團結互助，並發展出一個更接納眾人的社會。

為實現這目標，我想對即將於 2020 年 5 月 14 日展開，以「**重議全球性的教育協定**」為主題的全球性事件，給予肯定。這會議將重新燃起我們的渴望——對青年人的投注，以及與他們一同作出奉獻；並重拾熱情，致力於更加開放和兼容並蓄的教育，其中包括：耐心聆聽、建設性的交談和促進相互瞭解。我們從未感受到如此需要將所有努力予以串連，並發起一個廣泛的**教育協定**，以培養出成熟的人，能夠克服分裂和對立，重新織就各樣關係的脈絡，使得人類的兄弟情誼得以增進。

今日的世界不斷地在轉變，並面臨種種危機。我們正在經歷一個蛻變的時代：這蛻變不只是文化上的，也與人類的發展有關，因而開創出許多嶄新的字詞和語義，但也任意地拋棄了傳統所依循的規範。教育與所謂「**迅速化**」的過程相衝突：這過程使我們身陷高速科技和數位化的漩渦，我們所依恃的基準點不停地在改變。結果是，面對「與自然緩慢的生物演化速度背道而馳」（《願祢受讚頌》，18）而持續不斷的改變，我們原本的身分被鬆動，我們的心理結構也隨之瓦解。

每個改變都需要經歷教育的過程，需要每個人都參與其中。因此，有必要建立一個「教育村」，所有的人居於其中，按照他們各自的角色，分擔起組織一個開放的人倫關係網絡的任務。有一句非洲諺語說：「教育一個孩子，需要動員整個村子。」在我們開始教育之前，必須先打造這樣一個村子。首先，要能掃除歧視，讓兄弟情誼滋長，如同我於今年 2 月 4 日在阿布達比與阿茲哈清真寺大伊瑪目簽訂的〈人類兄弟情誼文件〉所言。

在這樣的村子裡，比較容易達成全球性的教育融合：在此處所指的教育，整合並尊重人的所有面向，結合學術研究和日常生活，跨越不同世代，串連老師、學生和他們的家庭，並統合民間組織和機構當中有關知識、科學、藝術、運動競技、政治、商業和慈善工作的各個層面，又在地球的居民和我們急需給予照料和敬重的「共同家園」之間，建立一個彼此互惠的關係，使得在人類大家庭中的各個民族，結出和平、正義和款待外方人的果實，並在各宗教之間引起交談。

為達到以上諸多全球性的目標，在我們共同邁向「教育村」的旅程中，勢必要跨步向前。首先，我們一定要有**勇氣把人置於目標的中心**。為此，我們務必要同心合意地推動許多正式或非正式的教育進程，並且不能忽略一個事實：在這個世界上，一切都是緊密地環環相扣的，我們需要基於健全的人類學去尋找其他方法，預見經濟趨勢、政治走向，以及所有成長和進步的地方。在完整的生態學的演進過程中，每一個受造物和他周遭的人及現實的關係中所擁有的特殊價值，以及拒絕丟棄文化的生活方式，應被賦予核心的地位。

下一步，就是要以創意並負責任地提起**勇氣去投入自己最好的精力**；積極主動並懷抱信心地使教育富於遠景，能長期發展，不受限於現狀。如此，我們將培育出開放和負責任的男性和女性：他們隨時準備聆聽他人，和他人交談並與他人共同省思，同時又能在家庭、不同世代和民間組織機構之間建立關係，締造出一種嶄新的人道主義。

再下一步，就是要有**勇氣培育那些隨時準備好奉獻自己去服務團體的個人**。服務是支撐相遇文化的梁柱：「服務意指向那些有急需的人們彎下身來，向他們伸出援手，不斤斤計較，毫無畏懼，只有溫柔和諒解，一如耶穌屈膝洗門徒們的腳那樣。服務意指在那些最需要幫助的人們身旁竭盡心力，

和他們一起建立人與人之間親密和精誠團結的連繫，以此為首要任務。」<sup>1</sup>在服務他人時，我們經驗到「施比受更有福」（參閱：宗二十 35）。由此看來，所有的組織與機構必須保持開放，使能隨時檢驗為實踐其教育使命所訂立的目標和所使用的方法。

為此，我期盼能在羅馬與你們——以各種方式在各個層級從事教育和研究工作所有的教師和學者們相遇。我鼓勵你們透過一項共同的教育協定，同心合力地推展那些具有前瞻性、並能導引及改變歷史而使之日臻完善的積極行動。我不僅會參與其中，我也呼籲那些在現今世界具有權威並關心青年人未來的公眾人物一同來參加；我相信他們會回應我的邀請。我也向你們——親愛的青年人——呼召，希望你們前來參與這次盛會，為使你們意識到為建立一個更好的世界所應有的責任。我們的會議將在 2020 年 5 月 14 日於梵蒂岡的保祿六世演講廳舉行。許多相關主題的研討會將在各個不同的地點展開，幫助我們準備迎接這次會議的來臨。

讓我們一起尋找解決方案，勇敢地承擔轉變的過程，帶著希望面對未來。我邀請大家共同為這項協定努力工作，在自己所屬的團體裡，投身於致力培植那既回應人性願景和天主計畫，並又扎根於團結互助精神的人道主義夢想。

我期待與你們見面。我事先向你們問候，並給予我的降福。

教宗方濟各

發自梵蒂岡

2019 年 9 月 12 日

（台灣地區主教團祕書處 恭譯）

---

<sup>1</sup> 2013 年 9 月 10 日，參觀耶穌會羅馬難民服務處「亞斯達利中心」時致詞。